

Spare parts information
Ersatzteillinformation
Fiche de pièces détachées
Bollettino parti di ricambio

Piston pump Kolbenpumpe Pompe à pistons Pompa a piston

P V E 12 R - (Q) * * - * * - 10 - C**VPC** - B - 12

1 Pump	1 Pumpe	1 Pompe	1 Pompa
2 Variable Displacement	2 Verstellbares Födervolumen	2 Cylindrée variable	2 Cilindrata variabile
3 Inline Piston Type E - Series	3 Axialkolbentyp E - Baureihe	3 Type à pistons en ligne E - série	3 Pistoni in linea Series E
4 Flow Rating 12 USgpm @ 1800 rpm (45.4 l/min. @ 1800 rpm)	4 Volumenstrom 45.4 l/min. (12 USgpm) bei 1800 U/min	4 Débit nominal 45.4 l/min. (12 USgpm) à 1800 tr/min	4 Portata nominale 12 USgpm @ 1800 giri/min (45.4 l/min. @ 1800 giri/min)
5 Shaft Rotation (Viewed from shaft end) R - Clockwise rotation L - Counterclockwise rotation	5 Wellen-Drehrichtung (mit Blick auf Wellenende) R - Rechtstau L - Linkstau	5 Sens de rotation (vu du côté arbre) R - horaire L - anti-horaire	5 Rotazione dell'albero (guardando dall'estremità dell'albero) R - rotazione in senso orario L - rotazione in senso antiorario
6 Noise Level Rating Blank - Standard unit Q - Industrial quieter 1800 rpm @207 bar (3000 psi)	6 Nenn-Schalldruckpegel Entfällt bei Standardausführung Q - Leise Industrierausführung bei 1800 U/min und 207 bar	6 Niveau sonore Omis - appareil standard Q - Inférieur aux normes indus- trielles à 1800 tr/min et 207 bar	6 Livello di rumore Vuoto - Standard Q - ridotto a 1800 giri/min
7 Mounting Flange B - SAE B 2 bolt	7 Befestigungs flansch B - SAE B 2-Schrauben	7 Bride de montage B - SAE B à 2 vis	7 Flangia di montaggio B - 2 fori SAE B
8 Input Shaft Type 1 - SAE B Straight keyed 2 - SAE B Splined	8 Ausführung Antriebswelle 1 - SAE B zylindrisch mit Paßfeder 2 - SAE B verzanht	8 Bout d'arbre 1 - SAE B cylindrique claveté 2 - SAE B cannelé	8 Tipo di albero in ingresso 1 - cilindrico con chiavetta SAE B 2 - albero scanalato SAE B
9 Port Configuration E - End ported, SAE O-ring M - End ported, Metric O-ring (Per ISO 6149)	9 Anschlußaus führungen E - SAE Gewinde mit O-ring M - Metrisches Gewinde mit O-ring (nach ISO 6149)	9 Orifices E - en bout, joint torique SAE M - en bout, joint torique métrique (ISO 6149)	9 Configurazione degli attacchi E - filettatura cilindrica, norme SAE - tenuta anello O-ring M - filettatura cilindrica metrica - ten- uta anello O-ring (ISO 6149)
10 Shaft Seal S - Standard shaft seal N - No shaft seal	10 Wellendichtungen S - Standard-Wellendichtung N - Ohne Wellendichtung	10 Joint d'arbre S - joint standard N - sans joint	10 Guarnizione di tenuta dell'alberc S - standard N - senza guarnizione di tenuta sull'albero
11 Design	11 Seriennummer	11 Numéro de dessin	11 Disegno
12 Control Options (See table)	12 Reglerausführungen (Siehe tabelle)	12 Choix de commandes (Voir le tableau)	12 Opzioni sul controllo (Vedi Tabella)
13 Control Bleed Down Blank - C, CV, CC, CG, CD, CCD B - Bleed down orifice CVP, CVPC P - Plug (no orifice) CVP, CVPC	13 Entlastungs - Regler Entfällt - C, CV, CC, CG, CD, CCD B - Entlastungsdüse CVP, CVPC P - Stopfen (ohne Düse)	13 Purge du drain de commande Omis - C, CV, CC, CG, CD, CCD B - orifice calibré CVP, CVPC P - bouchon (sans orifice) CVP, CVPC	13 Orificio di decompressione segnale load sensing Omettere - C, CC, CV, CG, CD, CCD B - con orificio CVP, CVPC P - tappo (senza orificio CVP, CVPC)
14 Control Design	14 Seriennummer des Reglers	14 Numéro de dessin de la commande	14 Serie



★ CAUTION

Position gasket (items 2j or 3r) with small end of teardrop hole pointing in direction of compensator adjusting plug.

★ VORSICHT

Flachdichtung (pos. 2j oder 3r) so einbauen daß die spitze Seite der Aussparung in Richtung der Regler-einstellschraube zeigt.

★ ATTENTION

Monter le joint (rep. 2j ou 3r) avec la pointe du trou orientée vers le bouchon de réglage du compensateur.

★ ATTENZIONE

Montare la guarnizione (particolare 2j o 3r) con l'estremità minore del foro sagomato interno rivolto in direzione del tappo di regolazione del compensatore.

■ Assembly Note

Compensator S/A items 2 or 3 shown for right hand rotation, rotate 180° for left hand rotation.

■ Montagehinweis

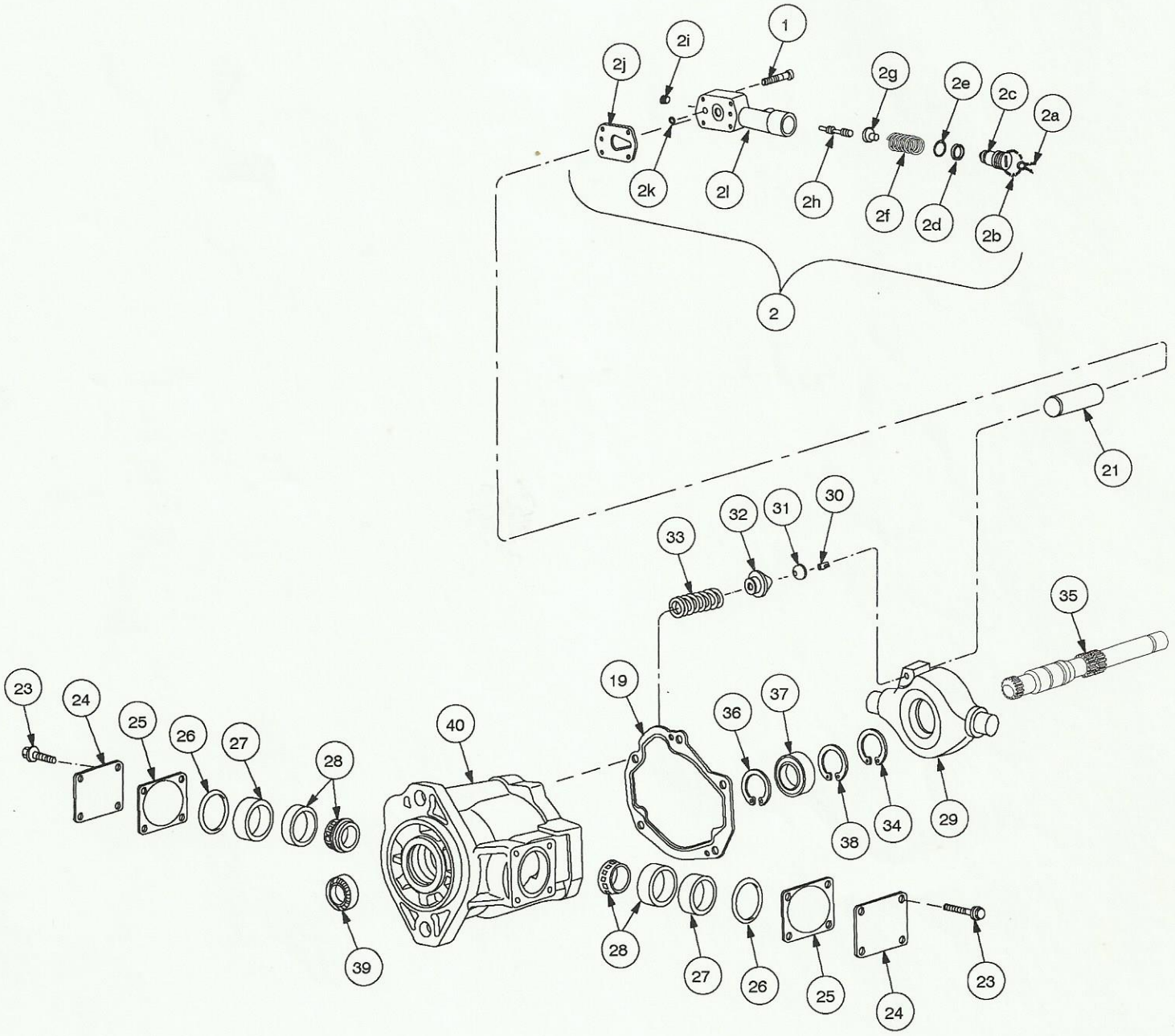
Die Regler-Baugruppe Pos. 2 oder 3 sind für Rechtslauf dargestellt. Für Linkslauf muß der Regler um 180° gedreht werden.

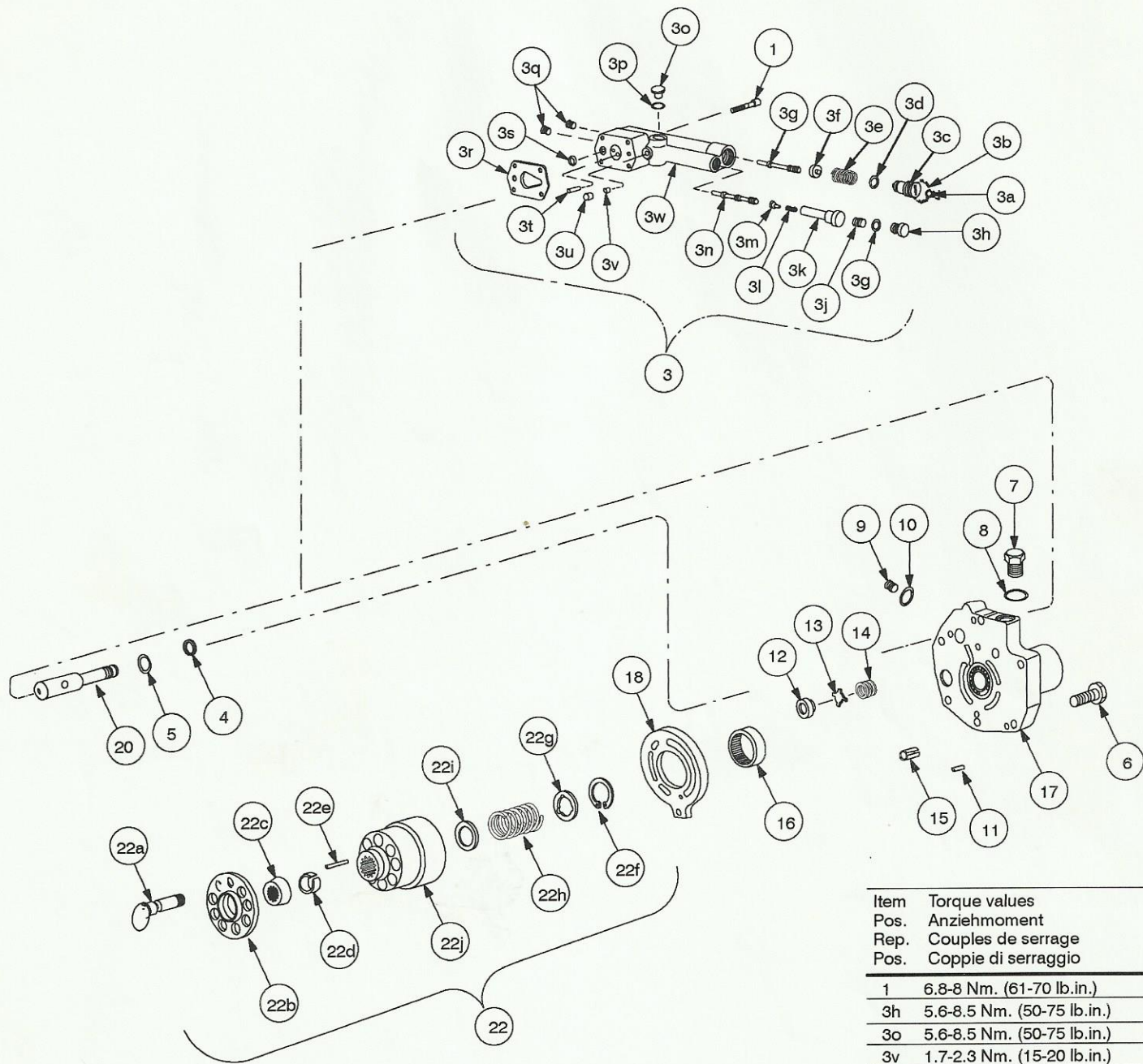
■ Remarque

Les sous-ensembles de compensateur (rep. 2 ou 3) sont orientés pour la rotation ho-raire. En cas de rotation anti-horaire, ils sont retournés de 180°.

■ Nota per il montaggio

I particolari 2 o 3 del compensatore S/A illustrati nei disegno sono per la rotazione destra, ruotarli di 180° per rotazione a sinistra.





Item	Torque values
Pos.	Anziehmoment
Rep.	Couples de serrage
Pos.	Coppie di serraggio
1	6.8-8 Nm. (61-70 lb.in.)
3h	5.6-8.5 Nm. (50-75 lb.in.)
3o	5.6-8.5 Nm. (50-75 lb.in.)
3v	1.7-2.3 Nm. (15-20 lb.in.)
6	22-27 Nm. (195-239 lb.in.)
7	50-55 Nm. (442-487 lb.in.)
23	19-21 Nm. (168-186 lb.in.)

■ Assembly Instructions

Using (item 25) shim preload to 0.175/0.225 mm (.007/.009 in). Swing yoke under preload to align bearing rollers at pintle ends. For proper O-ring compression do not install more than 0.50 mm (0.020) total shims under either cover.

■ Montageanweisung

Unterlegscheiben (Pos.25) für eine Vorspannung auf 0.175/0.225 mm (.007/.009 in.) benutzen Schrägscheibe unter Drehung bündig bis zum Zapfenende in das Rollenlager pressen. Für einen korrekten O-ring-Einbau sollten nicht mehr als 0.50 mm (0.020 in.) Unterlegscheiben insgesamt unter jeden Deckel montiert werden.

■ Montage

L'aide des cales d'épaisseur (rep. 25), établir une précharge de 0,175/0,225 mm (0.007/0.009 in). Faire basculer l'étrier préchargé pour aligner les rouleaux des roulements sur les pivots. Pour assurer une bonne compression des joints toriques, il convient de limiter l'épaisseur de cales à 0,50 mm (0.020 in) maximum sous chaque couvercle.

■ Istruzioni per il montaggio

Usare lo spessore (particolare 25) precaricato a 0.175/0.225 mm. Far girare la piastra oscillante precaricata per allineare il cuscinetto a rulli con i perni di estremità della piastra oscillante. Per un corretto montaggio e compressione degli anelli elastici O-ring non montare spessori di misura totale superiore a 0.50 mm sotto ciascun coperchio.



Item Pos. Rep. Pos.	Part no. Teile-Nr. N° de pièce No. pezzo	Description	Bezeichnung	Désignation	Descrizione
1	10358 (4) ▶◇	Screw	Schraube	Vis	Vite
2	----- □▼◀⊗	Compensator S/A kit	Baugruppe regler	Sous-ensemble de compensateur	Kit del compensatore
2a	239157 ▼◀	Seal (omit 12*Q10C)	Dichtung (entfällt bei 12*Q10C)	Joint (omis sur 12*Q10C)	Sigillo (omettere 12*Q10C)
2b	17077 ▼◀	Wire (omit 12*Q10C)	Draht (entfällt bei 12*Q10C)	Fil (omis sur 12*Q10C)	Filo (Omettere 12*Q10C)
2c	241621 □	Plug (C type)	Stopfen (typ C)	Bouchon (type C)	Tappo (di tipo C)
	360430	Plug (QC type)	Stopfen (typ QC)	Bouchon (type QC)	Tappo (di tipo QC)
	412940 ▼◀	Plug (CV & CG type)	Stopfen (typ CV & CG)	Bouchon (type CV et CG)	Tappo (di tipo CV e CG)
2d	197573 ▲ ▼◀	Back-up ring (omit C type)	Stützring (entfällt bei typ C)	Baque anti-extrusion (omise pour type C)	Anello antiestrusione (omettere tipo C)
2e	262335 ▲ □▼◀	O-ring	O-ring	Joint torique	O-ring
2f	239371 □▼	Spring (C & CG type)	Feder (typ C & CG)	Ressort (type C et CG)	Molla (tipl C e CG)
	417649 ▼◀	Spring (CV type)	Feder (typ CV)	Ressort (type CV)	Molla (tipo CV)
2g	234204 □▼◀	Seat	Sitz	Siège	Sede
2h	241717 □	Spool (C type)	Kolben (typ C)	Tiroir (type C)	Cursore (tipo C)
	296234 ▼	Spool (CG type)	Kolben (typ CG)	Tiroir (type CG)	Cursore (tipo CG)
	278711 ▼◀	Spool (CV type)	Kolben (typ CV)	Tiroir (type CV)	Cursore (tipo CV)
2i	113000 □▼◀	Plug	Stopfen	Bouchon	Tappo
2j	244956 ▲ □▼◀*	Gasket	Flachdichtung	Joint	Guarnizione
2k	262331 ▲ □▼◀	O-ring	O-ring	Joint torique	O-ring
2l	241568 □	Body (C type)	Gehäuse (typ C)	Corps (type C)	Corpo (tipo C)
	412890 ▼◀	Body (CV & CG type)	Gehäuse (typ CV & CG)	Corps (type CV et CG)	Corpor (tipi CV e CG)
	876296 ▼◀	Body (metric CV & CG)	Gehäuse (metrisches CV & CG)	Corps (type métrique CV et CG)	Corpo (de tipi metrico CV e CG)
3	----- ▶◇⊗	Compensator S/A kit	Baugruppe regler	Sous-ensemble de compensateur	Kit del compensatore
3a	239157 ▶◇	Seal (omit 12*Q)	Dichtung (entfällt bei 12*Q)	Joint (omis sur 12*Q)	Sigillo (omettere 12*Q)
3b	17077 ▶◇	Wire (omit 12*Q)	Draht (entfällt bei 12*Q)	Fil (omis sur 12*Q)	Filo (omettere 12*Q)
3c	241621 ▶◇	Plug	Stopfen	Bouchon	Tappo
	360430	Plug (Q type)	Stopfen (typ Q)	Bouchon (type Q)	Tappo (di tipo Q)
3d	262335 ▲ ▶◇	O-ring	O-ring	Joint torique	O-ring
3e	239371 ▶◇	Spring	Feder	Ressort	Molla
3f	234204 ▶◇	Seat	Sitz	Siège	Sede
3g	422233 ▶◇	Spool	Kolben	Tiroir	Cursore
3h	363889 ▶◇	Plug	Stopfen	Bouchon	Tappo
3i	154127 ▲ ▶◇	O-ring	O-ring	Joint torique	O-ring
3j	585164 ▶◇	Set screw (install to 14.5mm)	Einstell schraube (einbauen auf 14.5 mm)	Vis de pression (monter 14,5 mm)	Vite di regolazione (lunghezza all'installazione 14.5 mm)
3k	596366 ▶◇	Seat	Sitz	Siège	Sede
3l	581073 ▶	Spring (160 psi) green	Feder (11 bar grün)	Ressort 11 bar vert	Molla verde per 11 bar
	581072 ◇	Spring (350 psi) red	Feder (24 bar rot)	Ressort 24 bar rouge	Molla rossa per 24 bar
3m	596359 ▶◇	Seat	Sitz	Siège	Sede
3n	422234 ▶◇	Spool (load sense)	Kolben (für load sensing)	Tiroir ("load sensing")	Cursore (sensore di carico)
3o	343740 ▶◇	Plug	Stopfen	Bouchon	Tappo
3p	154126 ▲ ▶◇	O-ring	O-ring	Joint torique	O-ring
3q	113000 (2) ▶◇	Plug	Stopfen	Bouchon	Tappo
3r	244956 ▲ ▶◇*	Gasket	Flachdichtung	Joint	Guarnizione
3s	262331 ▲ ▶◇	O-ring	O-ring	Joint torique	O-ring
3t	924040 ▶◇	Check valve S/A	Baugruppe Rückschlagventil	Sous-ensemble de clapet	Valvola di non ritorno
3u	113000 ▶◇	Plug	Stopfen	Bouchon	Tappo
3v	433543 ▶◇	Orifice (B type)	Düse (typ B)	Orifice calibré (type B)	Orifizio (di tipo B)
	116569 ▶◇	Plug (P type)	Stopfen (typ P)	Bouchon (type P)	Tappo (di tipo P)
3w	500815 ▶◇	Body	Gehäuse	Corps	Corpo
	568051	Body (metric 12R)	Gehäuse (metrisches 12R)	Corps (type métrique 12R)	Corpo (de tipo metrico 12R)
4	427682 ▲ Δ	O-ring	O-ring	Joint torique	O-ring
5	185638 Δ	Retaining ring	Haltering	Bague	Anello di arresto
6	470819 (5)	Screw	Schraube	Vis	Vite
7	186580	Plug	Stopfen	Bouchon	Tappo
	875897	Plug (metric)	Stopfen (metrisches)	Bouchon (métrique)	Tappo (di tipo metrico)
8	154129 ▲	O-ring	O-ring	Joint torique	O-ring
	173792	O-ring (metric)	O-ring (metrisches)	Joint torique (métrique)	O-ring (di tipo metrico)
9	398071	Plug	Stopfen	Bouchon	Tappo
	568048	Plug (metric 12R)	Stopfen (metrisches 12R)	Bouchon (métrique 12R)	Tappo (di tipo metrico 12R)
10	154124 ▲	O-ring	O-ring	Joint torique	O-ring
	154139	O-ring (metric 12R)	O-ring (metrisches 12R)	Joint torique (métrique 12 R)	O-ring (di tipo metrico 12R)
11	683422 (2)	Pin	Stift	Goupille	Spina
12	682912	Seat	Sitz	Siège	Sede
13	682911	Valve	Ventil	Clapet	Valvola
14	683605	Spring	Feder	Ressort	Molla
15	683402 (2)	Pin (install in housing)	Stift (in Gehäuse montieren)	Goupille (montée dans le carter)	Spina elastica (da installare nell' alloggiamento)



Item Pos.	Part no. Teile-Nr. N° de pièce No. pezzo	Description	Bezeichnung	Désignation	Descrizione
16	683412	■ Bearing	Lager	Roulement	Cuscinetto
17	877220	Valve block (12R)	Ventilblock (12R)	Bloc de distribution (12R)	Blocco di distribuzione (12R)
	877221	Valve block (12L)	Ventiblock (12L)	Bloc de distribution (12L)	Blocco di distribuzione (12L)
	875898	Valve block (Metric 12R)	Ventiblock (metrisches PVE12R)	Bloc de distribution (métrique12R)	Blocco di distribuzione di tipo metrico (12R)
18	686759	Valve plate (12R)	Ventilplatte (12R)	Glace de distribution (12R)	Piatto della valvola (12R)
	690156	Valve plate (12RQ)	Ventilplatte (12RQ)	Glace de distribution (12RQ)	Piatto della valvola (12RQ)
	686171	Valve plate (12L)	Ventilplatte (12L)	Glace de distribution (12L)	Piatto della valvola (12L)
	690158	Valve plate (12LQ)	Ventilplatte (12LQ)	Glace de distribution (12LQ)	Piatto della valvola (12LQ)
19	682936	▲ Gasket	Flachdichtung	Joint	Guarnizione
20	682909	▲ Piston rod	Kolbenstößel	Tige de piston	Asta del pistone
21	682910	▲ Piston	Kolben	Piston	Pistone
22	-----	● Rotating group	Rotation sbaugruppe	Ensemble rotatif	Gruppo rotante
22a	882953	● Piston & shoe S/A kit	Baugruppe kolben & schuh	Sous-ensemble piston et patin	Kit per pistone con pattino
22b	684150	● Shoe plate	Verschleißplatte	Plaque de poussée	Piastra portapattini
22c	682905	● Spherical washer	Gleitring	Rondelle sphérique	Rondella sferica
22d	682913	● Pin retainer	Haltering	Bague de maintien	Fascetta di fermo delle spine
22e	248787 (3)	● Pin	Stift	Goupille	Spina
22f	683414	● Retaining ring	Sprengring	Circlips	Anello di arresto
22g	682915	● Spring washer (rear)	Feder ring (rücken)	Rondelle élastique (arrière)	Rondella della molla (posteriore)
22h	683604	● Spring	Feder	Ressort	Molla
22i	682914	● Spring washer (front)	Federring (front)	Rondelle élastique (avant)	Rondella della molla (anteriore)
22j	684154	● Cylinder block	Zylinder block	Barillet	Blocco del cilindro
23	427172 (8)	● Screw	Schraube	Vis	Vite
24	416637 (2)	● Cover	Deckel	Couvercle	Coperchio
25	923938	○ Shim kit	Unterlegscheiben-Satz	Cale d'épaisseur	Kit di spessori
26	174140 (2)	▲ O-ring	O-ring	Joint torique	O-ring
27	682918 (2)	● Spacer	Distanzring	Entretoise	Distanziale
28	417381 (2)	○ Bearing S/A	Baugruppe rollenlager	Sous-ensemble de roulement	Cuscinetto
29	682369	Yoke	Schrägscheibe	Etrie	Piastra oscillante
30	162160	Roll pin	Spann stift	Goupille	Perno
31	409998	Seat	Sitz	Siège	Sede
32	409999	Seat	Sitz	Pointeau	Sede
33	686753	Spring	Feder	Ressort	Molla
34	683415	■ Retaining ring	Sprengring	Circlips	Anello di arresto
35	689402	Shaft (type 1) not shown	Welle (typ1) nicht dargestellt	Arbre (type 1) non illustré	Albero (tipo 1) non disegnato
	58303	Key (shaft type 1) not shown	Paßfeder (Welle type1) nicht dargestellt	Clavette (arbre de type 1) non illustrée	Chiave (per albero di tipo 1) non disegnata
	682935	Shaft (type 2) shown	Welle (typ2) dargestellt	Arbre (type 2) illustré	Albero (tipo 2) disegnato
36	683416	■ Retaining ring	Sprengring	Circlips	Anello di arresto
37	49758	■ Bearing	Kugellager	Roulement	Cuscinetto
38	683416	■ Retaining ring	Sprengring	Circlips	Anello di arresto
39	682702	▲ Shaft seal	Wellen dichtring	Joint d'arbre	Guarnizione dell'albero
40	682988	Housing	Gehäuse	Carter	Corpo

- ▲ Seal kit 882955
- Rotating group kit 882954
- Shaft bearing kit 882956
- ▲ Piston & rod kit 882957
- Yoke bearing kit 923987
- C** compensator kit 941700
- QC** compensator kit 941352
- ▼ CG**E compensator kit 942480
- ◀ CV**E compensator kit 942441
- ▶ CVP**E/B compensator kit 924061
- ▶ QCV**E/B compensator kit 924060
- ◇ CVPC**E/B compensator kit 924062
- See assembly instructions
- See assembly note

For satisfactory service life of these components, use full flow filtration to provide fluid which meets ISO cleanliness code 18/16/13 or cleaner. Selections from pressure, return, and in-line filter series are recommended.

- ▲ Dichtungssatz 882955
- Rotationssatz 882954
- Wellenlager satz 882956
- ▲ Kolben & Stößelsatz 882957
- Schrägscheiben lager satz 923987
- Baugruppe regler C** 941700
- Baugruppe regler QC** 941352
- ▼ Baugruppe regler CG**E 942480
- ◀ Baugruppe regler CV**E 942441
- ▶ Baugruppe regler CVP**E/B 924061
- ▶ Baugruppe regler QCV**E/B 924060
- ◇ Baugruppe regler CVPC**E/B 924062
- Siehe montageanweisung
- Siehe montagehinweis

Um eine zufriedenstellende Betriebssicherheit und Lebensdauer dieser Geräte zu gewährleisten, wird eine Vollstromfiltration entsprechend ISO Norm 18/16/13 oder besser empfohlen. Es können RÜCKLAUF- oder Druckfilter verwendet werden.

- ▲ Pochette de joint 882955
- Ensemble rotatif 882954
- Nécessaire de roulement d'arbre 882956
- ▲ Piston équipé 882957
- Nécessaire de roulements d'étrier 923987
- Compensateur C** 941700
- Compensateur QC** 941352
- ▼ Compensateur CG**E 942480
- ◀ Compensateur CV**E 942441
- ▶ Compensateur CVP**E/B 924061
- ▶ Compensateur QCV**E/B 924060
- ◇ Compensateur CVPC**E/B 924062
- Voir la rubrique "Montage"
- Voir la rubrique "Remarque"

La durée de vie de ces appareils sera prolongée par une filtration "plein débit" susceptible de maintenir la pureté du fluide au moins au niveau ISO 18/16/13. Parmi nos différents filtres, pour ligne pressurisée ou de retour, figurent des modèles convenant à cet usage.

- ▲ Kit di guarnizioni 882955
- Kit per il gruppo rotante 882954
- Kit per il cuscinetto dell'albero 882956
- ▲ Kit asta con pistone 882957
- Kit cuscinetti per piastra oscillante 923987
- Kit per compensatore C** 941700
- Kit per compensatore QC** 941352
- ▼ Kit per compensatore CG**E 942480
- ◀ Kit per compensatore CV**E 942441
- ▶ Kit per compensatore CVP**E/B 924061
- ▶ Kit per compensatore QCV**E/B 924060
- ◇ Kit per compensatore CVPC**E/B 924062
- Vedi istruzioni di montaggio
- Vedi nota per il montaggio

Per una durata in servizio soddisfacente di questi componenti, filtrare con cura il fluido in modo che il suo grado di contaminazione non superi il valore 18/16/13 secondo la norma ISO 4406. Sono raccomandati, in ordine, i filtri sulla mandata pompa, sul ritorno e filtri in linea.



Control Options

(**= Pressure setting in tens of bar)
C** - Press. compensator
 Standard setting 21 bar (3000 psi)
 Max. setting 207 bar (3000 psi)
 Range 02-21 bar (290-3000 psi)
CV** - Load Sensing
 Standard setting 11 bar (160 psi)
 Range 10-17 bar (150-250 psi)
CVP**** - Press. & Load sensing
 Press. Comp. (see C**)
 Load sensing (see CV**)
CVPC**** - Press. & Load sensing
 Press. Comp. (see C**)
 Load sensing 24 bar (350 psi)
 Range 17-31 bar (251-450 psi)
CVPD**** - Press. & Load sensing
 Press. Comp. (see C**)
 Load sensing 41 bar (600 psi)
 Range 32-45 bar (451-650 psi)
CC** - Same as C** except with Max. Adj. Stop
CG** - Press. Comp. with remote control (see C**)
CD - Electronic dual range comp.
CCD - Same as CD except with Max. Adj. Stop

Reglerausführungen

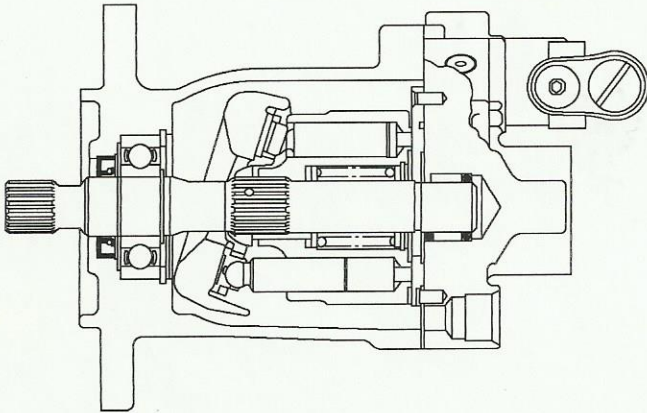
(**= Druckeinstellung in 10 bar - Stufen)
C** - Druckregler
 Max. Einstellung 207 bar
 Bereich 2-21 bar
CV** - Load Sensing -Regler
 Standard Einstellung 11 bar
 Bereich 10-17 bar
CVP**** - Druck & Load sensing
 Druckregler (siehe C**)
 Load sensing (siehe CV**)
CVPC**** - Druck & Load sensing
 Druckregler (siehe C**)
 Load sensing 24 bar
 Bereich 17-31 bar
CVPD**** - Druck & Load sensing
 Druckregler (siehe C**)
 Load sensing 41 bar
 Bereich 32-45 bar
CC** - Wie Regler C** mit max. Einstellungs begrenzung
CG** - Druckregler mit Fernsteuerung (siehe C**)
CD - Elektrischer Doppelbereich-regler
CCD - Wie CD mit max. Einstellungs begrenzung

Choix de commandes

(**= tarage en dizaines de bar)
C** - compensateur de pression
 Tarage standard 21 bar
 Tarage maxi. 207 bar
 Plage 2 à 21 bar
CV** - "load sensing"
 Tarage standard 11 bar
 Plage 10 à 17 bar
CVP**** - limitation de pression et asservissement à la charge
 Compensateur (voir C**)
 "load sensing" (voir CV**)
CVPC**** - limitation de pression et asservissement à la charge
 Compensateur (voir C**)
 Réglage "load sensing" 24 bar
 Plage 17 à 31 bar
CVPD**** - limitation de pression et asservissement à la charge
 Compensateur (voir C**)
 Réglage "load sensing" 41 bar
 Plage 32 à 45 bar
CC** - Comme C** mais avec butée de réglage maxi.
CG** - compensateur de pression avec commande à distance (voir C**)
CD - compensation électrique avec deux plages
CCD - comme CD mais avec butée de réglage maxi.

Opzioni sul controllo

(**= Pressione Di taratura in Decine Di bar)
C** - Compensatore di pressione
 Taratura standard 21 bar
 Pressione massima di taratura 207 bar
 Campo di taratura 2-21 bar
CV** - load sensing
 Taratura standard 11 bar
 Campo di taratura 10-17 bar
CVP**** - load sensing con compensatore di pressione
 Compensazione della pressione (vedi C**)
 Load sensing (vedi CV**)
CVPC**** - load sensing con compensatore di pressione
 Compensazione della pressione (vedi C**)
 Taratura load sensing 24 bar
 Campo di taratura 17-31 bar
CVPD**** - load sensing con compensatore di pressione
 Compensazione della pressione (vedi C**)
 Taratura load setting 41 bar
 Campo di taratura 32-45 bar
CC** - come C** tranne che per l'arresto sulla regolazione massima
CG** - compensator di pressione con regolazione a distanza (vedi C**)
CD - compensazione elettrica doppia del campo
CCD - come CD tranne che per l'arresto sulla regolazione massima



Typical sectional view
 Typische schnittdarstellung
 Vue en coupe
 Sezione caratteristica

VICKERS